

BIRDS Checklist Master-10_Coordinating_Biosecurity.idml
CAUTION: Do not change segment ID or source text
MQ961611 070c4a3f-6d59-42e5-bf9f-02ac40738b16

ID	English	Hmong	Comment	Status
1	Checklist for Coordinating [1]Biosecurity at Your Site	Daim ntawv txheeb xyuas kev sib koom tes [1]Biosecurity ntawm Koj tus vev xaib		Not started
2	Good biosecurity is a crucial part of keeping your poultry healthy—and it takes good [1]coordination to maintain it.	Kev nyab xeeb zoo biosecurity yog ib feem tseem ceeb ntawm kev ua kom koj cov tsiaj muaj tis noj qab nyob zoo - thiab nws yuav siv sij hawm zoo [1] kev sib koom tes los tswj nws.		Not started
3	That's why every facility with poultry needs a biosecurity coordinator.	Tias yog vim li cas txhua qhov chaw nrog tsiaj muaj tis xav tau tus neeg saib xyuas biosecurity.		Not started
4	[1]The coordinator develops your site's biosecurity plan and makes sure everyone follows it.	[1]Tus neeg saib xyuas txhim kho koj tus vev xaib txoj kev npaj biosecurity thiab ua kom txhua tus ua raws nws.		Not started
5	This person should be knowledgeable about biosecurity principles, but does NOT have to be a [1]poultry veterinarian.	Tus neeg no yuav tsum paub txog cov txheeb txheem biosecurity, tab sis tsis tas yuav yog [1] tus kws kho tsiaj muaj tis.		Not started
6	Biosecurity coordinators are leaders for all things biosecurity.	Biosecurity coordinators yog cov thawj coj rau txhua yam biosecurity.		Not started
7	They handle the small details—and the big ones—to make biosecurity an "every day, every time" routine.	Lawv tuav cov ntsiab lus me me - thiab cov loj - ua kom biosecurity "txhua hnub, txhua lub sijhawm" niaj hnub.		Not started
8	If you see or suspect anything unusual, call your flock supervisor, veterinarian, or cooperative [1]extension office right away.	Yog tias koj pom lossis xav tias muaj ib yam dab tsi txawv txawv, hu rau koj tus kws saib xyuas pab tsiaj, kws kho tsiaj, lossis koom tes [1] chaw ua haujlwm txuas ntxiv tam sim ntawd.		Not started
9	Use this form to record phone numbers for contacts in your area.	Siv daim ntawv no los sau cov xov tooj rau cov neeg nyob hauv koj cheeb tsam.		Not started
10	The earlier you act, the easier it is to contain the disease to a single flock	Koj ua Ua ntej , nws yooj yim dua kom muaj tus kab mob mus rau ib pab pawg		Not started
11	✓	✓		Not started
12	Check the list on the back for tips	Tshawb xyuas cov npe hauv qab rau cov lus qhia		Not started
13	to help keep your flocks healthy.	pab kom koj pab yaj noj qab nyob zoo.		Not started
14	Report Sick Birds	Qhia Txog Noog Mob		Not started
15	If you see signs of illness, take action right away!	Yog tias koj pom cov tsos mob tshwm sim,nqis ua tam sim ntawd!		Not started
16	[1] [2] Phone Number{3}	[1][2] Xov tooj{3}		Not started
17	[1]Veterinarian{2}[3][4][4][4][4] {2}	[1] Kws Kho tsiaj{2}[3][4][4][4][4] {2}		Not started
18	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}		Not started
19	[1]State Veterinarian/Animal or Poultry Diagnostic Lab{2}[3]{2}	[1]Lub Xeev Kws Kho tsiaj / Tsiaj txhu lossis Poultry Diagnostic Lab{2}[3]{2}		Not started
20	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4] 866.536.7593{2}	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4] 866.536.7593{2}		Not started
21	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawv Tsiaj thiab Nroj Tsuag		Not started
22	✓	✓		Not started
23	Checklist:	Daim ntawv txheeb xyuas:		Not started

24	[1]Tips for Biosecurity [2]Coordinators{3]	[1]Lub tswv yim rau Biosecurity [2] Cov Neeg Ua Haujlwm {3]		Not started
25	This checklist is a general guide for biosecurity coordinators at any location or level.	Daim ntawv txheeb xyuas no yog cov lus qhia dav dav rau cov neeg saib xyuas biosecurity ntawm txhua qhov chaw lossis qib.		Not started
26	Specific [1]duties vary depending on the type and size of poultry operation.	Tshwj xeeb [1] cov dej num sib txawv nyob ntawm seb hom thiab qhov loj ntawm cov tsiaj ua haujlwm.		Not started
27	[1]Get started on your biosecurity plan{2] by using the information manual and template at [3]{4}poultrybiosecurity.org{5}{2}.	[1]Pib ntawm koj txoj kev npaj biosecurity{2]los ntawm kev siv phau ntawv qhia thiab cov qauv ntawm [3]{4}poultrybiosecurity.org{5}{2}.		Not started
28	Commercial growers should be sure their plans follow the National Poultry Improvement Plan biosecurity principles.	Cov neeg cog qoob loo yuav tsum paub tseeb tias lawv cov phiaj xwm ua raws National Poultry Improvement Plan biosecurity cov hauv paus ntsiab lus.		Not started
29	[1]Assess the risks at your site and address the biggest ones first.{2]	[1]Ntsuas cov kev pheej hmoo ntawm koj qhov chaw thiab hais txog qhov loj tshaj plaws ua ntej.{2]		Not started
30	Every site is unique, with its own biosecurity strengths and [1]weaknesses.	Txhua qhov chaw yog qhov tshwj xeeb, nrog nws tus kheej biosecurity muaj zog thiab [1] tsis muaj zog.		Not started
31	Knowing what those are will [1]help you set priorities.	Paub tias cov no yog dab tsi [1] pab koj teeb tsa qhov tseem ceeb.		Not started
32	[1]Focus on what you can control.{2]	[1]Tsom ntsoov rau qhov koj tuaj yeem tswj tau.{2]		Not started
33	The best plan is a practical one.	Txoj kev npaj zoo tshaj plaws yog qhov ua tau zoo.		Not started
34	It covers common [1]procedures at the site, with clear steps people can follow.	Nws suav nrog [1] cov txheej txheem ntawm qhov chaw, nrog cov kauj ruam meej uas tib neeg tuaj yeem ua raws.		Not started
35	[1]Work with onsite personnel {2]to carry out the [3]biosecurity plan.	[1]Ua haujlwm nrog cov neeg ua haujlwm hauv tsev{2]los ua [3] txoj kev npaj biosecurity.		Not started
36	Every employee has a part in keeping the premises biosecure and protecting the flock, whether it involves the structure and layout of the facility or the day-to-day tasks of caring for the birds.	Txhua tus neeg ua haujlwm muaj ib feem hauv kev ua kom thaj chaw biosecure thiab tiv thaiv cov tsiaj, txawm hais tias nws cuam tshuam nrog cov qauv thiab kev teeb tsa ntawm qhov chaw lossis cov haujlwm niaj hnub ntawm kev saib xyuas cov noog.		Not started
37	For more information about how to keep your flocks healthy, follow [1]Defend the Flock {2]on	Yog xav paub ntiv txog yuav ua li cas kom koj pab tsiaj noj qab nyob zoo, ua raws [1]Defend the Flock {2] saum		Not started
38	[1]Facebook{2] and [1]Twitter{2] and visit[1]{2}[7]{8}www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock{9}{2]	[1]Facebook{2]thiab [1]Twitter{2] thiab mus saib[1]{2}[7]{8}www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock{9}{2]		Not started
39	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawv Tsiaj thiab Nroj Tsuag		Not started
40	Program Aid No. 2235-10 Issued October 2019	Txoj Haujlwm Pabcuam No. 2235-10 Tshaj tawm Lub Kaum Hli 2019		Not started
41	Train all personnel [1] regularly entering the site in [2]biosecurity protocols and document that training.{3]	Qhia tag nrho cov neeg ua haujlwm [1]tsis tu ncu nka mus rau hauv qhov chaw hauv [2] cov txheej txheem biosecurity thiab sau cov kev cob qhia ntawd.		Not started
42	Check that the plan is being followed.	Txheeb xyuas tias txoj kev npaj tau ua raws.		Not started
43	[1] If biosecurity protocols are violated, take corrective	[1]Yog tias cov txheej txheem biosecurity raug ua txhaum, ua		Not started

	action.{2]	qhov kev kho kom raug. {2]		
44	Review the plan each year {1} or any time there's a change onsite that affects biosecurity.	Saib xyuas txoj kev npaj txhua xyoo {1}lossis txhua lub sijhawm muaj qhov hloov pauv ntawm qhov chaw uas cuam tshuam rau biosecurity.		Not started
45	Document this review and update the plan as needed.{1]	Sau cov kev tshuaj xyuas no thiab hloov kho cov phiaj xwm raws li xav tau.{1]		Not started
46	Adapt the biosecurity plan to address changing risks or recommendations.	Kho cov phiaj xwm biosecurity los daws cov kev pheej hmoo hloov pauv lossis cov lus pom zoo.		Not started
47	{1} For example, if there's a local avian influenza outbreak, consider enhancing {2}biosecurity measures and writing these temporary, {2}more stringent actions into the plan.{4]	{1}Piv txwv li, yog tias muaj kab mob khaub thuas avian hauv zos, xav txog kev txhim kho {2] kev ntsuas biosecurity thiab sau cov ntawv no ib ntus, {2] kev ua kom nruj ntxiv rau hauv txoj kev npaj.{4]		Not started
48	USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.	USDA yog ib qho chaw muab kev pabcuam sib npaug, chaw ua haujlwm, thiab qiv nyiaj.		Not started